

Heute feiert Emre Geburtstag. Er bekommt eine tolle Krone.  
Wie alt wird er wohl? Erst singen die Kinder ein Lied. Dann schenken sie ihm fünf Marmeln. Darüber freut sich Emre sehr, denn er sammelt Marmeln.

Σήμερα ο Έμρε γιορτάζει τα γενέθλιά του. Του χάρισαν μια υπέροχη κορώνα.  
Πόσο χρονών γίνεται άραγε; Πρώτα τραγουδούν τα παιδιά ένα τραγούδι. Κατόπιν, του δωρίζουν πέντε μπίλιες. Ο Έμρε χάρηκε πολύ γι' αυτό, διότι συλλέγει μπίλιες.



5

fünf  
πέντε



Geburtstagskrone  
κορώνα γενεθλίων



Geburtstagskuchen  
γλυκό γενεθλίων



Marmeln  
μπίλιες



Bälle  
μπάλες



Fußballtrikot  
ποδοσφαιρική φανέλα



Würfel  
ζάρι

6

sechs  
έξι

Tumen macht einen Riesenspaß! Emre bewundert Pauls neues Fußballtrikot.  
Welche Nummer hat er? Viele Kinder laufen auf der Bank. Kannst du sie zählen?  
Lisa schafft die meisten Purzelbäume: sechs Stück ohne Pause!

Η γυμναστική τους αρέσει πολύ. Ο Έμρε θαυμάζει την καινούργια ποδοσφαιρική φανέλα του Παύλου. Τι νούμερο έχει η φανέλα; Πολλά παιδιά τρέχουν πάνω στον πάγκο. Μπορείς να τα μετρήσεις; Η Λίζα καταφέρνει τις περισσότερες τούμπες: έξι στη σειρά χωρίς διάλειμμα!

